

**PERBEDAAN CIRI KHAS KOCHI YOSAKOI DAN YOSAKOI SORAN
YANG MUNCUL DI ERA MODERN**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar

Sarjana Sastra



Muhammad Fachreza

2013110042

PROGRAM STUDI SASRA JEPANG

FAKULTAS SASRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2017

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Muhammad Fachreza

NIM : 2013110042

Program Studi : Sastra Jepang

Judul Skripsi : Perbedaan Ciri Khas pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran yang muncul di Era Modern

Telah disetujui oleh pembimbing, pembaca, dan ketua jurusan Sastra Jepang S1 untuk diujikan dihadapan dewan penguji pada hari Rabu, 9 Agustus 2017 pada program studi Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Syamsul Bachri, S.S., M.Si. (.....) Pembaca

: Erni Puspitasari, S.S., M.Pd. (.....) Ketua Jurusan : Dr.

Ari Artadi (.....)

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diuji dan diterima baik pada Rabu, 9 Agustus 2017 di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra Program Studi Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

Dewan Penguji:

Ketua Penguji

(Irawati Agustine, SS, M. Hum)

Pembimbing I

(Syamsul Bachri, S.S., M.Si.)

Pembimbing II

(Erni Puspitasari, S.S., M.Pd.)

Disahkan Oleh:

Ketua Jurusan Sastra Jepang

(Dr. Ari Artadi)

Dekan Fakultas Sastra

(Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd.)

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang saya susun dibawah bimbingan Syamsul Bachri, S.S., M.Si. Selaku pembimbing I dan Erni Puspitasari, S.S., M.Pd. Selaku pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggungjawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.



Penulis

(Muhammad Fachreza)

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis ucapkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat dan karunia-Nya kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan penyusunan skripsi dengan judul “Perbedaan Ciri Khas pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran yang muncul di Era Modern”. Penyusunan skripsi ini merupakan salah satu syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Sastra pada Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari bahwa terwujudnya skripsi ini tidak terlepas dari dukungan dan bantuan dari pihak lain baik secara moril maupun spiritual. Pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terimakasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Syamsul Bachri, S.S., M.Si. selaku Dosen Pembimbing skripsi yang telah meluangkan waktu, tenaga dan pikiran dalam memberikan bimbingan dan motivasi kepada saya dalam penyusunan skripsi ini.
2. Erni Puspitasari, S.S., M.Pd. selaku dosen pembaca skripsi saya yang telah meluangkan waktunya untuk membaca, memeriksa dan memberikan saran dalam penyelesaian skripsi ini.
3. Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
4. Irawati Agustine, SS, M. Hum selaku ketua sidang.
5. Dr. Ari Artadi selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang S1 Universitas Darma Persada.
6. Dosen Jurusan Sastra Jepang dan Staff Sekretariat Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
7. Papa Hary Junaidi dan Mama Maslina Mutiara yang menjadi sumber kekuatan dan kebahagiaan bagi saya.

8. Kakakku Tercinta Muhammad Fachrozy dan Adikku tercinta Adriansyah, Haliza Novianda, dan Zalika Rachman yang selalu memberikan dukungan bagi saya.
9. Irvandy, Angel, Alyssa, Tika, Nadya, Anggun, Rika, Deni, Donny, Rendi, Wira, teman-teman anggota Yosakoi Soran Bu (ASOBU) Unsada dan semua teman Sastra Jepang angkatan 2013, 2014, 2015, serta 2016 yang tidak bisa saya sebutkan satu per satu yang telah banyak memberikan dukungan, semangat, motivasi serta sama-sama melewati suka dan duka dalam menyelesaikan skripsi.
10. Bapak Masato Ochiai, dan semua teman-teman saya di Jepang yang selalu memberikan dukungan dan motivasi dalam segala hal dari jarak yang sangat jauh.

Akhir kata semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan khususnya penulis sendiri sebagai mahasiswa Universitas Darma Persada.

Penulis

(Muhammad Fachreza)

ABSTRAK

Nama : Muhammad Fachreza
Program Studi : Sastra Jepang
Judul : Perbedaan ciri khas Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran yang muncul di Era Modern

Tujuan penelitian untuk mengetahui perbedaan dan ciri khas yang ada pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran dengan mengamati unsur musik, kostum, koreografi, peralatan yang digunakan, *koujyo*, serta *kakegoe* yang digunakan oleh tim Yosakoi. Metode penelitian yang digunakan adalah metode studi pustaka, observasi secara tidak langsung, dan kuesioner. Munculnya perbedaan dan ciri khas pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran bermula pada munculnya festival Yosakoi pertama yang dilaksanakan diluar Prefektur Kochi yang disebut *Yosakoi Soran Matsuri* di kota Sapporo, Hokkaido. Walaupun sama-sama disebut Yosakoi namun apabila dilihat dari unsur yang ada di Yosakoi, Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran memiliki beberapa perbedaan. Dampak munculnya perbedaan tersebut memberikan respon positif terhadap masyarakat Jepang maupun luar Jepang, dalam menciptakan tarian Yosakoi karena menjadi suatu dorongan dan motivasi untuk membuat karya yang lebih bagus dari tim Yosakoi lainnya. Dampak lainnya juga muncul pada daerah pertokoan yang dekat pada tempat pelaksanaan *Yosakoi Matsuri*, selain menjadi ramai pengunjung masyarakat juga memanfaatkan festival ini sebagai sarana memperkenalkan ciri khas kota nya.

Kata Kunci: Yosakoi, Kochi Yosakoi, Yosakoi Soran, Kochi, Hokkaido

舞略

名前 : ムハマド ファレザ
学部 : 日本文学
題名 : 近代に高知よさこいとよさこいソーランの独特な違い

この研究の目的はよさこいの音楽や衣装や振り付けや使用するパターンを見て、高知よさこいとよさこいソーランの独特な違いを知ることができるためです。使用した調査法は学参法と間接的な見学とアンケートです。高知よさこいとよさこいソーランの違いが現れるきっかけは北海道によさこいソーラン祭りが設立し始め、高知県の外に初のよさこい祭りということでした。どちらでもよさこいと言われても、よさこいにある構成を見れば高知よさこいとよさこいソーランにいくらか違いがあります。この現れる違いが色々なことに影響させて、特に日本と日本外国の人々に皇帝応答をしてあげたりして、よさこい踊りを作る中にモチベーションになりました。他の影響はそのよさこい祭りの近くにある商店街に来るお客さんが多くなって、この祭りを通して町の文化や歴史などを紹介するためのところになります。

キーワード : よさこい、高知よさこい、よさこいソーラン、高知、北海道

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HAALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	iv
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK	vii
舞略（まいりやく）	viii
DAFTAR ISI.....	ix
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	4
1.3 Batasan Masalah.....	4
1.4 Rumusan Masalah.....	5
1.5 Tujuan Penelitian.....	5
1.6 Landasan Teori.....	5
1.7 Metode Penelitian.....	6
1.8 Manfaat Penelitian.....	7
1.9 Sistematika Penulisan.....	7
BAB II PENJELASAN UNSUR-UNSUR YANG ADA PADA YOSAKOI DAN PERKEMBANGANNYA DI ERA MODERN	9
2.1 Pengertian Yosakoi.....	9
2.2 Latar Belakang Yosakoi Matsuri.....	9
2.2.1 Kochi Yosakoi Naruko Odori.....	10
2.2.2 Unsur yang ada pada Kochi Yosakoi Naruko Odori.....	15
2.3 Perkembangan Yosakoi Matsuri pada Era Modern.....	22
2.4 Yosakoi Soran.....	23
2.4.1 Peralatan yang digunakan pada Yosakoi Soran.....	24
2.4.2 Unsur-unsur yang ada pada Yosakoi Soran.....	27

BAB III PERBEDAAN CIRI KHAS YANG ADA PADA KOCHI YOSAKOI DAN YOSAKOI SORAN SERTA PENERIMAAN MASYARAKAT JEPANG DAN LUAR JEPANG TERHADAP TARIAN YOSAKOI DI ERA MODERN.....	29
3.1 Perbedaan dan Ciri Khas yang ada pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran	32
3.1.1 Ciri khas yang ada pada unsur Ongaku	34
3.1.2 Ciri khas yang ada pada unsur Ishou	37
3.1.3 Ciri khas yang ada pada unsur Furitsuke.....	41
3.1.4 Ciri khas pada peralatan yang digunakan	47
3.1.5 Ciri khas pada Koujo dan Kakegoe	49
3.2 Penerimaan Masyarakat Jepang dan Luar Jepang Khususnya Indonesia Terhadap Tarian Yosakoi di Era Modern.....	53
3.2.1 Bentuk Penerimaan Tarian Yosakoi di Era Modern terhadap Masyarakatnya.....	54
3.2.2 Bentuk Penerimaan Tarian Yosakoi di Era Modern terhadap Festivalnya.....	57
BAB IV KESIMPULAN	65
DAFTAR PUSTAKA	67
GLOSARI	69
LAMPIRAN.....	70

**PERBEDAAN CIRI KHAS KOCHI YOSAKOI DAN YOSAKOI SORAN
YANG MUNCUL DI ERA MODERN**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar

Sarjana Sastra



Muhammad Fachreza

2013110042

PROGRAM STUDI SASRA JEPANG

FAKULTAS SASRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2017

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Muhammad Fachreza

NIM : 2013110042

Program Studi : Sastra Jepang

Judul Skripsi : Perbedaan Ciri Khas pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi
Sorai yang muncul di Era Modern

Telah disetujui oleh pembimbing, pembaca, dan ketua jurusan Sastra Jepang S1 untuk diujikan dihadapan dewan pengujian pada hari Rabu, 9 Agustus 2017 pada program studi Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Syamsul Bachri, S.S., M.Si. (.....) Pembaca

: Erni Puspitasari, S.S., M.Pd. (.....) Ketua Jurusan : Dr.

Ari Artadi (.....)

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diuji dan diterima baik pada Rabu, 9 Agustus 2017 di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra Program Studi Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

Dewan Penguji:

Ketua Penguji

(Irawati Agustine, SS, M. Hum)

Pembimbing I

(Syamsul Bachri, S.S., M.Si.)

Pembimbing II

(Erni Puspitasari, S.S., M.Pd.)

Disahkan Oleh:

Ketua Jurusan Sastra Jepang

(Dr. Ari Artadi)

Dekan Fakultas Sastra

(Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd.)

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang saya susun dibawah bimbingan Syamsul Bachri, S.S., M.Si. Selaku pembimbing I dan Erni Puspitasari, S.S., M.Pd. Selaku pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggungjawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.



Penulis

(Muhammad Fachreza)

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis ucapkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat dan karunia-Nya kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan penyusunan skripsi dengan judul “Perbedaan Ciri Khas pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran yang muncul di Era Modern”. Penyusunan skripsi ini merupakan salah satu syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Sastra pada Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari bahwa terwujudnya skripsi ini tidak terlepas dari dukungan dan bantuan dari pihak lain baik secara moril maupun spiritual. Pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terimakasih yang sebesar-besarnya kepada:

11. Syamsul Bachri, S.S., M.Si. selaku Dosen Pembimbing skripsi yang telah meluangkan waktu, tenaga dan pikiran dalam memberikan bimbingan dan motivasi kepada saya dalam penyusunan skripsi ini.
12. Erni Puspitasari, S.S., M.Pd. selaku dosen pembaca skripsi saya yang telah meluangkan waktunya untuk membaca, memeriksa dan memberikan saran dalam penyelesaian skripsi ini.
13. Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
14. Irawati Agustine, SS, M. Hum selaku ketua sidang.
15. Dr. Ari Artadi selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang S1 Universitas Darma Persada.
16. Dosen Jurusan Sastra Jepang dan Staff Sekretariat Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
17. Papa Hary Junaidi dan Mama Maslina Mutiara yang menjadi sumber kekuatan dan kebahagiaan bagi saya.

18. Kakakku Tercinta Muhammad Fachrozy dan Adikku tercinta Adriansyah, Haliza Novianda, dan Zalika Rachman yang selalu memberikan dukungan bagi saya.
19. Irvandy, Angel, Alyssa, Tika, Nadya, Anggun, Rika, Deni, Donny, Rendi, Wira, teman-teman anggota Yosakoi Soran Bu (ASOBU) Unsada dan semua teman Sastra Jepang angkatan 2013, 2014, 2015, serta 2016 yang tidak bisa saya sebutkan satu per satu yang telah banyak memberikan dukungan, semangat, motivasi serta sama-sama melewati suka dan duka dalam menyelesaikan skripsi.
20. Bapak Masato Ochiai, dan semua teman-teman saya di Jepang yang selalu memberikan dukungan dan motivasi dalam segala hal dari jarak yang sangat jauh.

Akhir kata semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan khususnya penulis sendiri sebagai mahasiswa Universitas Darma Persada.

Penulis

(Muhammad Fachreza)

ABSTRAK

Nama : Muhammad Fachreza
Program Studi : Sastra Jepang
Judul : Perbedaan ciri khas Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran yang muncul di Era Modern

Tujuan penelitian untuk mengetahui perbedaan dan ciri khas yang ada pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran dengan mengamati unsur musik, kostum, koreografi, peralatan yang digunakan, *koujyo*, serta *kakegoe* yang digunakan oleh tim Yosakoi. Metode penelitian yang digunakan adalah metode studi pustaka, observasi secara tidak langsung, dan kuesioner. Munculnya perbedaan dan ciri khas pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran bermula pada munculnya festival Yosakoi pertama yang dilaksanakan diluar Prefektur Kochi yang disebut *Yosakoi Soran Matsuri* di kota Sapporo, Hokkaido. Walaupun sama-sama disebut Yosakoi namun apabila dilihat dari unsur yang ada di Yosakoi, Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran memiliki beberapa perbedaan. Dampak munculnya perbedaan tersebut memberikan respon positif terhadap masyarakat Jepang maupun luar Jepang, dalam menciptakan tarian Yosakoi karena menjadi suatu dorongan dan motivasi untuk membuat karya yang lebih bagus dari tim Yosakoi lainnya. Dampak lainnya juga muncul pada daerah pertokoan yang dekat pada tempat pelaksanaan *Yosakoi Matsuri*, selain menjadi ramai pengunjung masyarakat juga memanfaatkan festival ini sebagai sarana memperkenalkan ciri khas kota nya.

Kata Kunci: Yosakoi, Kochi Yosakoi, Yosakoi Soran, Kochi, Hokkaido

舞略

名前 : ムハマド ファレザ
学部 : 日本文学
題名 : 近代に高知よさこいとよさこいソーランの独特な違い

この研究の目的はよさこいの音楽や衣装や振り付けや使用するパターンを見て、高知よさこいとよさこいソーランの独特な違いを知ることができるためです。使用した調査法は学参法と間接的な見学とアンケートです。高知よさこいとよさこいソーランの違いが現れるきっかけは北海道によさこいソーラン祭りが設立し始め、高知県の外に初のよさこい祭りということでした。どちらでもよさこいと言われても、よさこいにある構成を見れば高知よさこいとよさこいソーランにいくらか違いがあります。この現れる違いが色々なことに影響させて、特に日本と日本外国の人々に皇帝応答をしてあげたりして、よさこい踊りを作る中にモチベーションになりました。他の影響はそのよさこい祭りの近くにある商店街に来るお客さんが多くなって、この祭りを通して町の文化や歴史などを紹介するためのところになります。

キーワード : よさこい、高知よさこい、よさこいソーラン、高知、北海道

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HAALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	iv
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK	vii
舞略（まいりやく）	viii
DAFTAR ISI.....	ix
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.10	La
tar Belakang Masalah.....	1
1.11	Id
entifikasi Masalah	4
1.12	B
atasan Masalah	4
1.13	R
umusan Masalah.....	5
1.14	T
ujuan Penelitian.....	5
1.15	La
ndasan Teori.....	5
1.16	M
etode Penelitian	6
1.17	M
manfaat Penelitian	7
1.18	Si
stematika Penulisan.....	7
BAB II PENJELASAN UNSUR-UNSUR YANG ADA PADA YOSAKOI	
DAN PERKEMBANGANNYA DI ERA MODERN	9
2.5 Pengertian Yosakoi	9
2.6 Latar Belakang Yosakoi Matsuri.....	9

2.6.1	Kochi Yosakoi Naruko Odori	10
2.6.2	Unsur yang ada pada Kochi Yosakoi Naruko Odori.....	15
2.7	Perkembangan Yosakoi Matsuri pada Era Modern.....	22
2.8	Yosakoi Soran	23
2.8.1	Peralatan yang digunakan pada Yosakoi Soran	24
2.8.2	Unsur-unsur yang ada pada Yosakoi Soran	27
BAB III PERBEDAAN CIRI KHAS YANG ADA PADA KOCHI YOSAKOI DAN YOSAKOI SORAN SERTA PENERIMAAN MASYARAKAT JEPANG DAN LUAR JEPANG TERHADAP TARIAN YOSAKOI DI ERA MODERN.....		29
3.3	Perbedaan dan Ciri Khas yang ada pada Kochi Yosakoi dan Yosakoi Soran	32
3.3.1	Ciri khas yang ada pada unsur Ongaku	34
3.3.2	Ciri khas yang ada pada unsur Ishou.....	37
3.3.3	Ciri khas yang ada pada unsur Furitsuke.....	41
3.3.4	Ciri khas pada peralatan yang digunakan	47
3.3.5	Ciri khas pada Koujo dan Kakegoe	49
3.4	Penerimaan Masyarakat Jepang dan Luar Jepang Khususnya Indonesia Terhadap Tarian Yosakoi di Era Modern.....	53
3.4.1	Bentuk Penerimaan Tarian Yosakoi di Era Modern terhadap Masyarakatnya.....	54
3.4.2	Bentuk Penerimaan Tarian Yosakoi di Era Modern terhadap Festivalnya.....	57
BAB IV KESIMPULAN		65
DAFTAR PUSTAKA		67
GLOSARI		69
LAMPIRAN.....		70

